



Level 1

Tant d'invités

Original Publisher: Pratham Books

Author: Kanchan Bannerjee

Illustrator: Jui Chitale

Translator: Cyrille Largillier



Maman, regarde. Nous avons deux invités.
Sœur Moineau et Cousine Mainate.



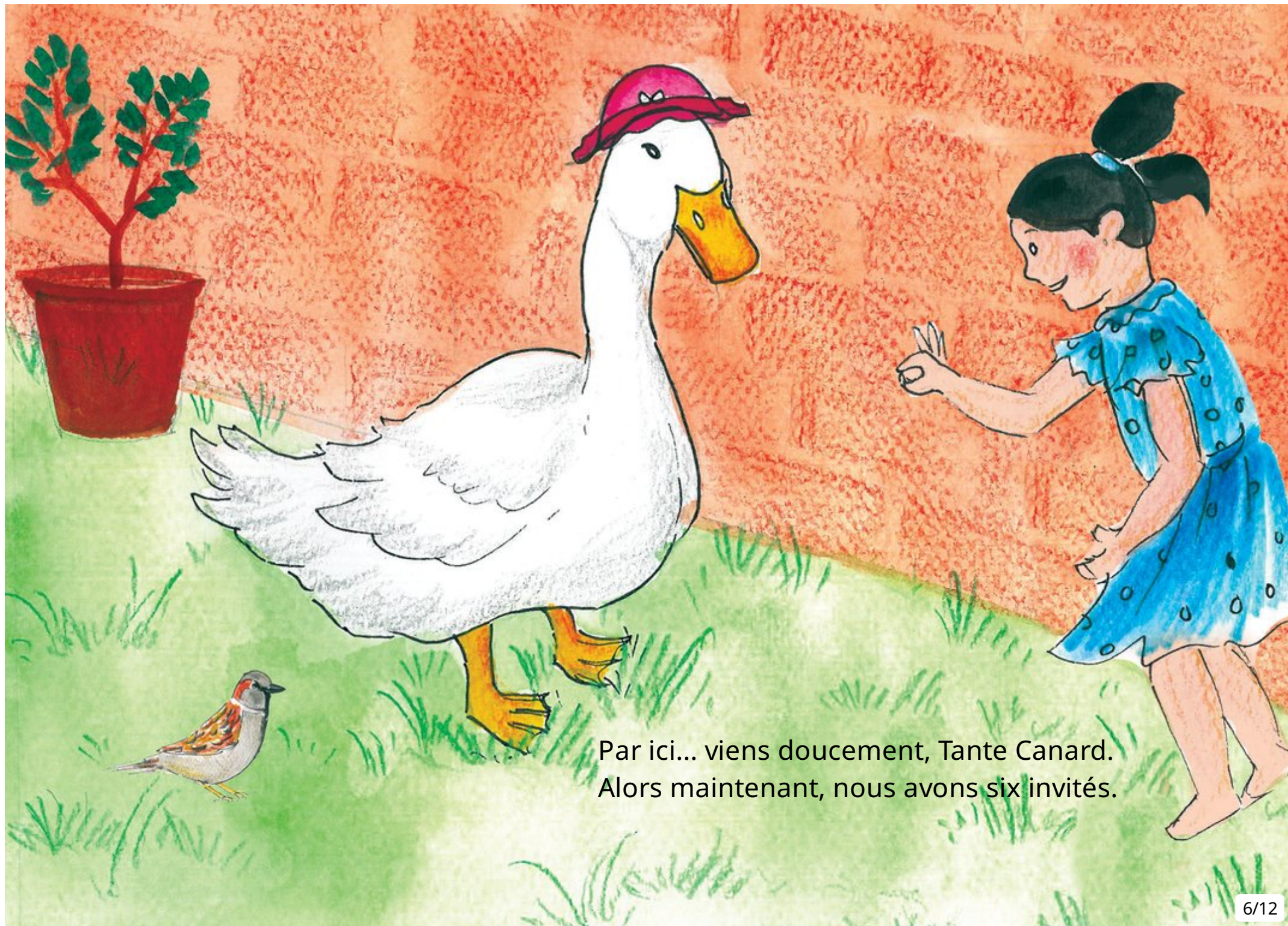
Voici Tante Coucou.
Nous avons maintenant trois invités.



Entre, Frère Corbeau.
Maintenant, nous en avons
quatre.



Voici Sœur Pigeon.
Cela fait cinq invités.



Par ici... viens doucement, Tante Canard.
Alors maintenant, nous avons six invités.

Frère Paon, entre.
Maintenant, nous avons sept invités.



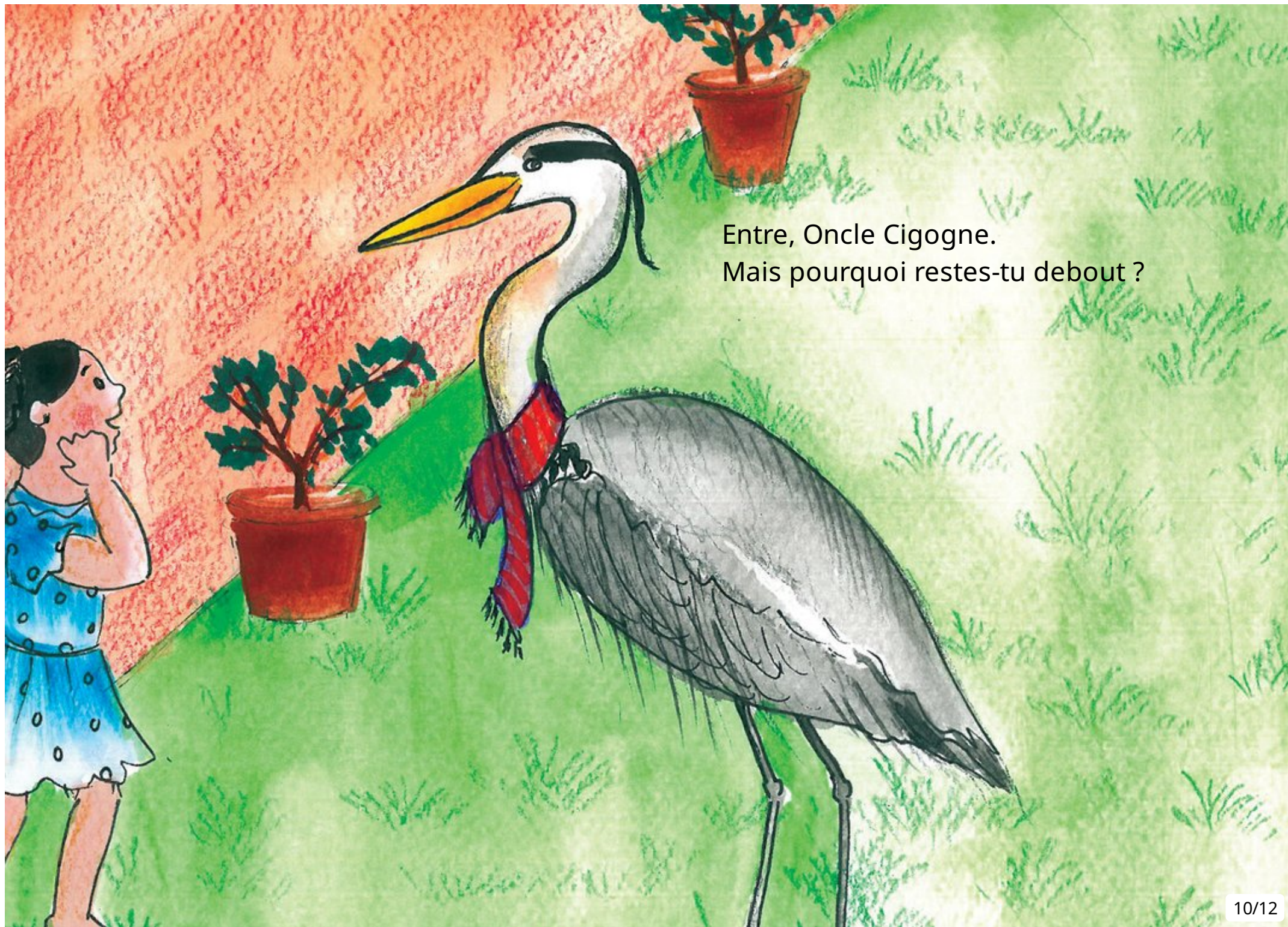


Ah ! Entre et assieds-toi,
Grand-Père Perroquet.
Cela fait huit invités.



Bienvenue, Grand-Mère Chouette.
Nous avons maintenant
neuf invités.

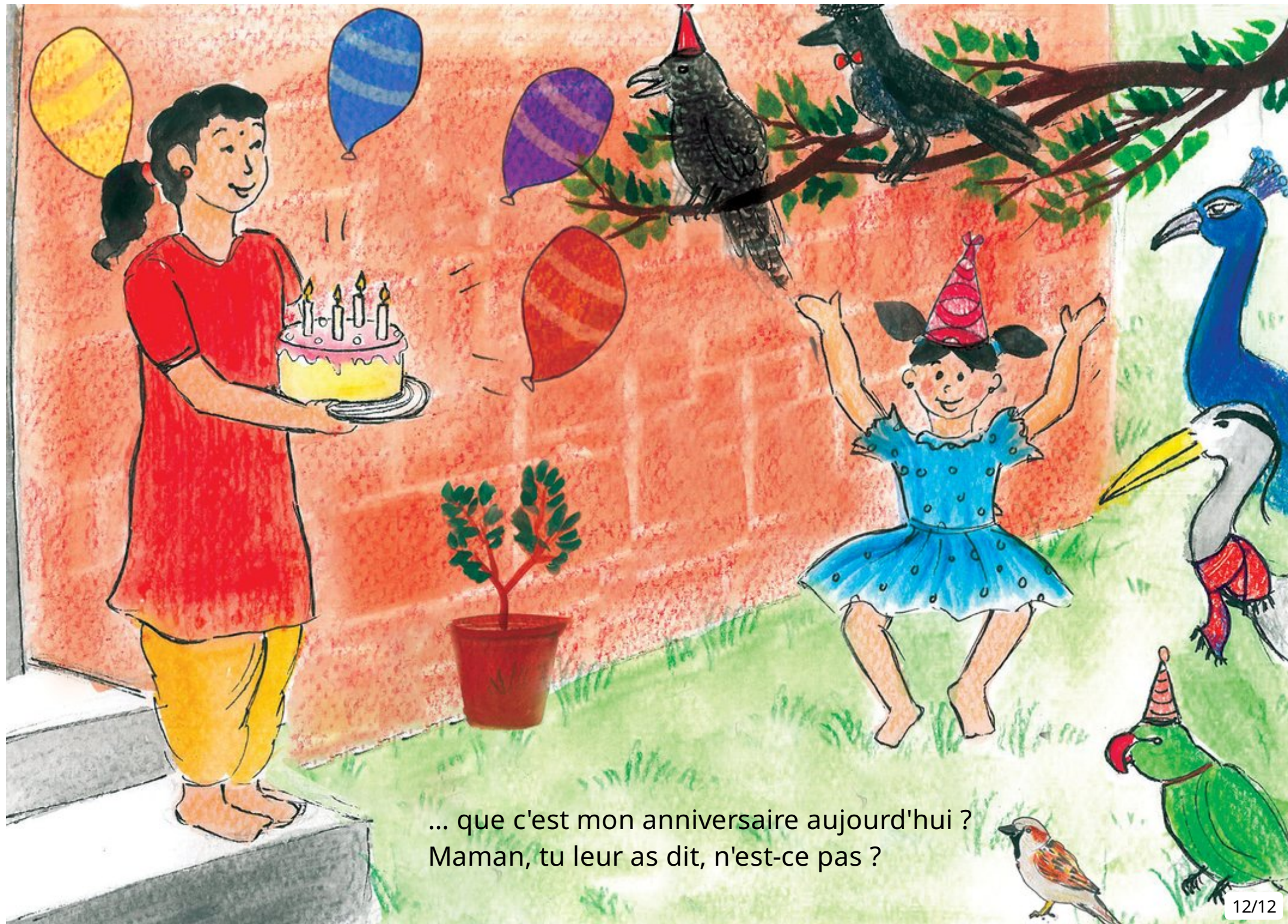




Entre, Oncle Cigogne.
Mais pourquoi restes-tu debout ?



Hmm, donc en tout cela fait dix invités.
Attendez un moment. Comment saviez-vous tous...



... que c'est mon anniversaire aujourd'hui ?
Maman, tu leur as dit, n'est-ce pas ?

Story Attribution:

This story: Tant d'invités is translated by [Cyrille Largillier](#). The © for this translation lies with Cyrille Largillier, 2022. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Derived from: '[So Many Guests](#)', by [Kanchan Bannerjee](#). © Pratham Books, 2022. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Based on Original story: '[प्राहुणे आले!](#)', by [Kanchan Bannerjee](#). © Pratham Books, 2022. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. This story may have intermediate versions between the root and parent story. To see all versions, please visit the links.

Images Attributions:

Cover page: [Birds surrounding a girl](#), by [Jui Chitale](#) © Pratham Books, 2021. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 2: [Girl feeding a bird](#), by [Jui Chitale](#) © Pratham Books, 2021. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 3: [Girl pointing a bird](#), by [Jui Chitale](#) © Pratham Books, 2021. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 4: [A crow and a sparrow](#), by [Jui Chitale](#) © Pratham Books, 2021. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 5: [Girl looking at a pigeon](#), by [Jui Chitale](#) © Pratham Books, 2021. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 6: [A girl feeding to the duck](#), by [Jui Chitale](#) © Pratham Books, 2021. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 7: [Girl watching a peacock](#), by [Jui Chitale](#) © Pratham Books, 2021. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 8: [Girl feeding to a parrot](#), by [Jui Chitale](#) © Pratham Books, 2021. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 9: [Girl watching a owl](#), by [Jui Chitale](#) © Pratham Books, 2021. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Disclaimer: https://www.storyweaver.org.in/terms_and_conditions



Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, <http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>



This book was made possible by Pratham Books' StoryWeaver platform. Content under Creative Commons licenses can be downloaded, translated and can even be used to create new stories - provided you give appropriate credit, and indicate if changes were made. To know more about this, and the full terms of use and attribution, please visit the following [link](#).

Images Attributions:

Page 10: [Girl talking to great herons](#), by [Jui Chitale](#) © Pratham Books, 2021. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 11: [Different Birds surrounded to a girl](#), by [Jui Chitale](#) © Pratham Books, 2021. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 12: [Mother holding a cake and the girl is dancing](#), by [Jui Chitale](#) © Pratham Books, 2021. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Disclaimer: https://www.storyweaver.org.in/terms_and_conditions



Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, <http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>

Tant d'invités

(French)

Un invité... Deux invités... Six invités... Qu'y a-t-il de spécial aujourd'hui dans la maison d'Ovi ?

This is a Level 1 book for children who are eager to begin reading.



Pratham Books goes digital to weave a whole new chapter in the realm of multilingual children's stories. Knitting together children, authors, illustrators and publishers. Folding in teachers, and translators. To create a rich fabric of openly licensed multilingual stories for the children of India and the world. Our unique online platform, StoryWeaver, is a playground where children, parents, teachers and librarians can get creative. Come, start weaving today, and help us get a book in every child's hand!